

Teatro de la Luna

—al mejor estilo latinoamericano

—with the best Latin American flavor

4020 Georgia Avenue, NW • Washington, DC 20011 • Tel.: (202) 882-6227 • Fax: (202) 291-2357

Press Release – For Immediate Release
September 28, 2009

Contact: Nucky Walder
Tel: 202-882-6227

*** CHANGE IN PRODUCTION ***

- WHAT:** Twelfth International Festival of Hispanic Theater
In Spanish with live English dubbing (*except where specifically noted*)
- WHO:** Opening Troupe from Colombia – *El Insomnio Americano (The American Insomnia)*, performed by Saulo García
- WHEN:** **October 15, 16 & 17**
- WHERE:** **Gunston Arts Center – Theater Two**
2700 S. Lang Street, Arlington, VA 22206
- TICKETS:** **Regular \$30; Students & Seniors Citizens, \$25; ‘3-Ticket Pass for \$80/\$65’;**
Full Festival Pass for \$150/\$125
- INFORMATION:** 703-548-3092 or 202-882-6227; www.teatrodelaluna.org

Change in Festival Production from Colombia!

Due to unforeseen travel difficulties, the previously announced Festival opening show, *Carta de una Desconocida (Letter from a Stranger)* is being replaced by the hilariously funny and poignant *El Insomnio Americano (The American Insomnia)*. This production will be seen at Gunston-Theater 2, 2700 S. Lang Street in Arlington, VA, on October 15, 16 and 17 at 8:00, with a 3:00 matinee also on the 17th.

The American Insomnia, starring Saulo García, a Colombian living in Miami, is a comedy about the arrival in the U.S. of thousands of immigrants from all over Latin America. Saulo García portrays the lives of these immigrants, who come to the land of opportunity only to discover some harsh realities about the American Dream. More a partially ad-libbed monologue than a scripted play, *The American Insomnia* is by turns hilarious, emotional, touching and, in the end, true to life. *The American Insomnia* has been seen Off-Broadway and in various U.S. states.

Mr. García considers himself a “humorous troubadour”. Born in Marinilla, Colombia, he co-founded the musical/comedy company Los Marinillos in 1983, which became one of Colombia’s best-known comedy troupes until its dissolution in 1998. He has been seen in national and international theater and comedy festivals, and has won numerous awards, including New York’s First Olympics of Humor in 2003.

Following is the Calendar of Events for the Entire Festival:

Tuesday, Oct. 13 6:30 – 8:30pm	Opening Night Reception , Residence of the Ambassador of the Bolivarian Republic of Venezuela, 2443 Massachusetts Ave. NW, Washington DC <i>(by invitation only)</i>
Oct. 15, 16, 8pm Oct. 17, 3pm & 8pm	COLOMBIA: <i>El Insomnio Americana (The American Insomnia)</i> by Saulo García. Troupe: Saulo García, Inc.
Oct. 22, 23, 8pm Oct. 24, 3pm & 8pm	ARGENTINA (Buenos Aires): <i>Abanico de Soltera (Fan of a Single Woman)</i> Dramatic poem for one voice written by Andrea Juliá. Troupe: Grupo TeaTeatro
Oct. 29, 30, 8pm Oct. 31, 3pm & 8pm	URUGUAY: <i>Zapatos Andaluces (Walking in Light)</i> by Laura Echenique. Troupe: Teatro del Sur
Nov. 5, 6, 8pm Nov. 7, 3pm & 8pm	DOMINICAN REPUBLIC: <i>Nuestra Señora de las Nubes (Our Lady of the Clouds)</i> by Arístides Vargas. Troupe: Teatro Guloya
Nov. 7 & 14, 11.30am*	USA: <i>El Gato y la Gaviota (The Cat and the Seagull)</i> by Jacqueline Briceño, based on ‘The Story of the Seagull and the Cat Who Taught Her How to Fly’ by Luis Sepúlveda. Troupe: Teatro de la Luna
Nov. 12, 13, 8pm Nov. 14, 3pm & 8pm	VENEZUELA: <i>Dra. Sexo (Dr. Sex)</i> by Aníbal Grunn & Flor Núñez from a free adaptation of <i>Tengamos el Sexo en Paz</i> (Let’s Have Sex in Peace) by Dario Fo. Troupe: Ff Theatrical Productions, Inc.
Nov. 19, 20, 8pm Nov. 21, 3pm & 8pm	ARGENTINA(Cordoba): <i>La Cáscara del Huevo (The Eggshell)</i> by Daniela Trakál & Matías Ibarra. Troupe: Grupo Kill Bob

*No live English dubbing offered – (Bilingual)

Program subject to change

**Note to the Press: Two Complementary Tickets per
Production Await Your Call**

General Information:

- Tickets are Regular **\$30**; Students and Seniors over 60, **\$25**
- **\$10** discount when buying 3 tickets for three different plays (**3-Ticket Pass**)
- Save up to **\$30** when buying 6 tickets for six different plays, invitation for the opening reception and a ticket for *El Gato y la Gaviota* /The Cat and the Seagull (**Full Festival Pass**)
- **Theater for Children** tickets: **\$10**; **FREE** for children 4 and under.
- School performances – call office for hours and availability
- Post-Performance Discussions every Friday Night
- Live English Dubbing **FREE**
- Childcare available during Sat. matinees, 24 notice required, \$10 per child

INFORMATION and RESERVATIONS: 703-548-3092 / 202-882-6227

Email: info@teatrodelaluna.org

Website: www.teatrodelaluna.org

Teatro de la Luna is a 501(c) (3) non-profit organization. The 12th International Festival of Hispanic Theater receives support from Arlington County Cultural Affairs Division, Arlington Commission for the Arts, Continental Airlines, Comfort Inn Ballston/Arlington, Los Quetzales Mexican Dance Ensemble, Rumba Café, ZGS Communications, Telemundo-Channel 64, Radio América, Radio El Zol, Radio Viva 900, the Embassies of Uruguay, the Bolivarian Republic of Venezuela and private donations.

DESCRIPTION OF PLAYS

COLOMBIA – *El Insomnio Americano (The American Insomnia)*

Comedy

Ages: 13+

Area Première

In a vacant, solitary space, we are surprised by the presence of a juggler, who not only fills the space with his antics, but insures us that no one will be alone and all will know liberty. We become immersed in his effective humor and wisdom, as, like a good trapeze artist, he invites us to jump into the unknown without a net.

ARGENTINA (Buenos Aires) – *Abanico de Soltera (Fan of a Single Woman)* [text gleaned for a Rose of Granada]

Dramatic Collage

Ages: 13+

US Première

- **Best One-Person Show** I Festival Iberoamericano de Teatro “Cumbre de las Américas” 2005
- **Best Show** and **Best Actress** VII Festival de Teatro “Rosario em cena” 2007
- *Nominated Best One-Personal Dramatic Show* Premio Estrella de Mar 2007
- *Nominated by public vote Best Actress* IX Encuentro de Teatro “Otoño Azul” 2008

“... an homage to Federico García Lorca, recreating his magic universe through an encounter with the ghosts of his characters...” A woman is thrown into the abyss of García Lorca’s stylized and poetic universe...she narrates, sings, recites, shouts and whispers... Under this woman’s skin live the ghosts of the Granada poet’s characters, who relive their ultimate, solitary hours.

URUGUAY – *Zapatos Andaluces (Walking in Light)*

Dramatic Comedy

Ages: 13+

US Première

- ‘Grant Funds 2007’ Ministry of Education & Culture
- *Florencio Awards: Best Actress 2007* and **Best Soundtrack 2007**
- *Iris Awards 2007 (Diario El País): Bronze Iris*, Actress Susana Anselmi and **Bronze Iris**, Direction María Dodera

Any, an artist, a waning star, a woman who has lost everything ... And even so, opted to fly to the infinite of possibilities. A metaphor on art, life, love and death. A show that combines illusion, song, humor, magic and dance. A history of life and a history of loves.

DOMINICAN REPUBLIC – *Nuestra Señora de las Nubes (Our Lady of the Clouds)*

Comedy

Ages: 13+

US Première

- *Unicornio de Cristal Award* (2008)
- “*Casandra*” Award (2002)
- “*Conjunto*” Award - Casa de las Américas (1995)

A formal investigation of a vibrant, dual human condition: exile and immigration, with their joint baggage of ideas, affections and souls ... A needed recognition of those who have emigrated to find a space in which they can reconstruct their lives with dignity.

VENEZUELA – *Dra. Sexo (Dr. Sex)*

Satire

Ages: 15+

Area Première

- **National Best Actress Award** 1992, 1997
- **Municipal Best Theatrical Actress Award** 2001, 2002
- **Paoli Best Actress Award**, Perto Rico 2006

Everyone, or almost everyone wants, demands and dreams of the security offered by a family doctor. Preoccupied by these worries, Dr. Sex is at your service; a great specialist, including all forms of the most sophisticated medicine. Flor Nuñez is the Lady Doctor who offers her humorous consultations in a comedy that will have you cured by laughter!

USA (Arlington-Washington, DC) – *El Gato y la Gaviota* (The Cat and the Seagull)

Bilingual Family Show ***US Première***

The honorable cat Zorbas stars in this moving and sweet adventure; promising a seagull mother, victim of pollution, to watch over its baby and teach it to fly ... ‘Afortunada’, the little seagull, surrounded by love from the cats, manages to attempt its first flight!

ARGENTINA (Cordoba) – *La Cáscara del Huevo* (The Eggshell)

Musical Comedy *Ages: 13+* ***US Première***

What would you do if you were told you could receive an inheritance? Would you travel by air though it makes you sick? Would you live in a little-known country though you couldn’t understand anyone? This group of migratory actor-singers-musicians has the answer, and will happily tell you what part of a nest egg is called the shell.

###